

**НАЦІОНАЛЬНИЙ АВІАЦІЙНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ЛІНГВІСТИКИ ТА СОЦІАЛЬНИХ КОМУНІКАЦІЙ
КАФЕДРА АНГЛІЙСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ І ПЕРЕКЛАДУ**

ЗАТВЕРДЖУЮ

Завідувач кафедри
англійської філології і перекладу

_____ С. Сидоренко

**Модульна контрольна робота № 1 (зразок)
з навчальної дисципліни «Переклад в авіаційній галузі»**

Variant 1.

Ex. 1 Translate into Ukrainian:

landing gear
ICAO
headquarters
lift
dirigible
drag
code of international air law
training
maintenance
ground equipment

Ex. 2 Translate into English:

закрилки
композитні матеріали
бортова система контролю (робочого стану
обладнання)
кіль
ілюмінатор
руль повороту
силова установка
повітряний змій
еоліпіл
під егідою

Ex. 3 Insert the appropriate option:

1. The function of the is to provide thrust. (a) fuselage; b) power plant; c) wing; d) tail unit)
2. The move downwards during landing in order to increase the wing surface and therefore increase lift.
They are situated at the aft edge of the wing. (a) ailerons, b) flaps, c) slats, d) spoilers)
3. Aircraft mechanic is usually responsible for.... (a) major repairs, b) minor repairs, c) major repairs and overhauls, d) on-condition maintenance)
4. Movement of the aircraft nose left and right is called (a) yaw, b) roll, c) drag, d) tilt)
5. Regions are distinguished by ICAO. (a) 9, b) 10, c) 6, d) 8)

Ex. 4 Translate into English:

1. Навчальний центр ІКАО сертифікований Державіаадміністрацією Міністерства транспорту та зв'язку України, ліцензований Міністерством освіти та науки України.
2. Обидва пілота екіпажу Міг-31 безпечно приземлилися.
3. У сфері цивільної авіації застосовуються стандарти та рекомендована практика ІКАО, які викладені у 18 Додатках до Чиказької конвенції та на підставі яких розроблені та постійно удосконалюються відповідні національні нормативні документи.
4. Літак «Мрія» настільки великий, що відстань, яку здолав при першому перельоті літак братів Райт, цілком може вміститися у його вантажному відсіку.
5. Розмах крила нового літака Мрія становить 88,4 м, максимальна злітна маса – 600 000 кг, а дальність польоту – 15 400 км.